

# TANGO-XK3118T1

Indicatore di peso



Manuale d'uso  
e d'installazione



## Index Srl

Via Pascoli 91  
21044 Cavaria con Premezzo (VA)  
Tel. 0331 212721  
P. IVA 03726850120  
Sito internet: [www.indexcom.eu](http://www.indexcom.eu)  
Email: [info@indexcom.eu](mailto:info@indexcom.eu)



## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Per le operazioni di sicurezza si prega di seguire le seguenti istruzioni.



### ATTENZIONE

Set. Calibrazione, ispezionare e riparare l'indicatore di pesatura è proibito al personale non specializzato



### ATTENZIONE

Assicurarsi che l'indicatore di pesatura sia ben appoggiato su una superficie piana



### ATTENZIONE

L'indicatore è un dispositivo elettrostatico, per favore spegnere lo strumento durante i collegamenti elettrici, non toccare i componenti interni a mani nude, e prendere misure anti-statiche

## 1. Sommario

### 1.1 Funzioni Principali

- » Pesata Generale: Zero - Tara
- » Funzione contapezzi
- » Funzione Pesata-Animale: Picco Max. – Blocco dati lettura - Auto blocco lettura dati
- » Funzione di Accumulo
- » RS232 Opzionale
- » Allarme di batteria scarica
- » Spegnimento automatico

### 1.2 Parametri Tecnici

- » Tensione alimentazione celle di carico: +3.3 VDC
- » A/D Velocità di conversione: 10 SPS
- » Segnale celle di carico: 0~12.8mV
- » Capacità della cella: si possono connettere fino a 4 celle di carico da 350Ω
- » Unità di peso: kg . lb
- » Risoluzione: 3000e
- » Intervallo: 1/2/5/10/20/50
- » Display: 6-Cifre LED/LCD, Altezza cifra: 20.3mm
- » Tasti: ON/OFF - TOTAL - HOLD - TARE - ZERO - SET
- » Interfaccia: RS232C, Baud rate opzionale: 1200/2400/4800/9600
- » Temperatura d'operazione: -10~40°C
- » Temperatura di Stoccaggio: -20~+60°C
- » Potenza Opzionale: 4V/4Ah Batterie ricaricabili, 110/220VAC

### 1.3 Dimensioni di ingombro & Installazione

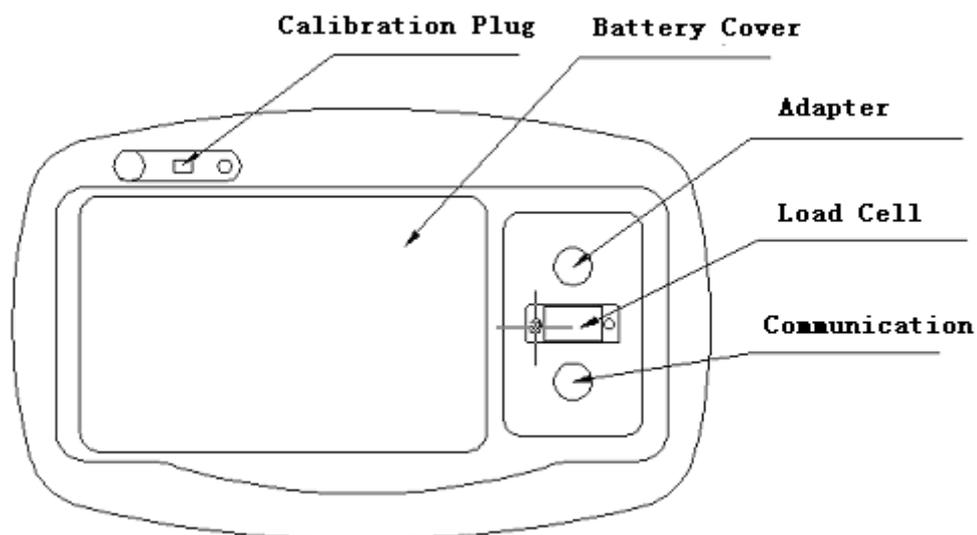


Fig.1

### 1.4 Batteria

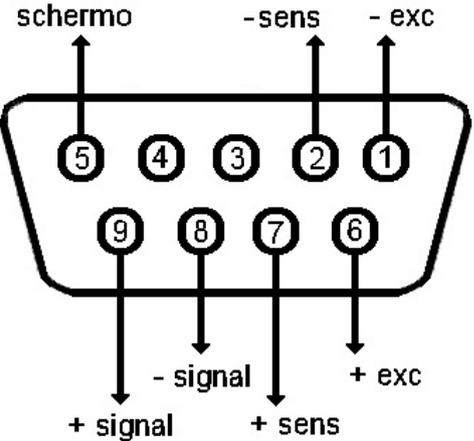
1. Quando si utilizzano le batterie per la prima volta, si prega di ricaricarle in precedenza per almeno 10-12 ore, per prevenire che lo strumento lavori con una bassa tensione delle batterie.
2. Quando la luce rossa di carica batteria si accende e lampeggia, significa che le batterie sono scariche, si prega di ricaricarle prima che lo strumento si spenga.
3. Tempo per ricaricare: 10-12 ore, e lavora per 45 ore
4. Quando la luce di carica è verde, significa che lo strumento è completamente carico
5. Se non utilizzi le batterie per un lungo periodo, togli le batterie per proteggere lo strumento da eventuali perdite delle stesse
6. Al fine di mantenere le batterie nel miglior stato possibile, si consiglia di scaricarle completamente una volta al mese, utilizzare lo strumento fino al suo completo spegnimento.

## 2. Installazione & Calibrazione

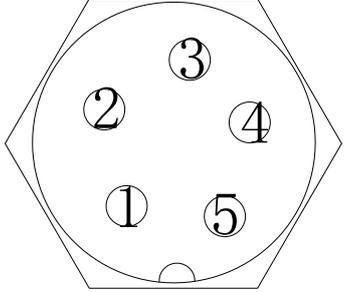
### 2.1 Connettere l'indicatore alla cella di carico (bd9 maschio)

Si possono connettere fino a 4 celle di carico da 350Ω.

Inoltre è possibile connettere celle di carico a 4 o 6 fili (nel caso di connessione a 4 fili è necessario ponticellare il +Sense con il + Alim. ed il -Sense con il – Alim..).

	Assignment	
	①	-Excitation/Alimentazione
	②	-Sense/Riferimento
	⑥	+ Excitation/Alimentazione
	⑦	+ Sense/Riferimento
	⑧	-Signal/out
	⑨	+Signal/out
	⑤	Schermo

### 2.2 Interfaccia di Comunicazione

	Port Assignment	
	①	RXD
	②	TXD
	③	GND
	④	Current Loop Big Screen Input
	⑤	Current Loop Big Screen Output

## 3. Operazioni di Base

### 3.1 ACCENSIONE

L'accensione dell'indicatore avviene tramite tasto on-off sul frontalino anteriore. L'indicatore eseguirà l'autocontrollo e si posizionerà a "0" e la spia "zero" sarà accesa. Nel caso in cui l'indicatore non rilevasse il campo di zero memorizzato in fase di calibrazione (comprensivo del range di zero), l'indicatore visualizzerà la lettura corrente. Se in accensione lo strumento non rilevasse le condizioni di zero mostrerà un errore con un numero identificante l'anomalia riscontrata (vedi tabella errori).

### 3.2 ZERO MANUALE

L'indicatore tornerà a zero quando si preme il tasto "ZERO" se il peso lordo si trova nell'intervallo di zero manuale e stabile. Lo zero manuale non è valido nella modalità di visualizzazione "NET";

### 3.3 TARA

L'operazione TARA può essere eseguita se il peso lordo e il peso netto sono entrambi sopra lo zero e stabili. L'indicatore visualizzerà "0" dopo aver premuto il tasto "TARE". Il peso messo in tara è il peso lordo attuale. E l'indicatore entrerà in modalità di visualizzazione "NET" e le spie "NET" si accenderanno; L'indicatore uscirà dalla modalità di visualizzazione "NET" dopo aver premuto "TARE" quando il peso lordo è "0" e nella modalità di visualizzazione "NET".

### 3.4 MODALITA' DI SOMMA PESATE

1. Nella modalità peso:

mettere PESO sulla bilancia e premere tasto [SOMMA] per memorizzare il peso e pesata, il display mostrerà per un attimo il numero della pesata 【n \*\*\*】 e il peso 【\*\*\*\*\*】 se si mette altro PESO sulla bilancia e premere tasto [SOMMA] , vi mostrerà il PESO sommato della prima pesata + la seconda 【\*\*\*\*\*】 e poi mostrerà la somma di quante pesate effettuate 【n \*\*\*】 e così via continuando a SOMMARE altre pesate.

2. Visualizzazione delle somme memorizzate e quante pesate fatte:

tenere premuto il tasto [SOMMA] , Display visualizza la somma totale pesata, se premuto invio

mostrerà il numero di totale ti pesate effettuate 【n \*\*\*】 , premendo ancora invio torna in modalità di somma.

3. Se si vuole cancellare la memorizzazione delle somme di pesate e peso tenere premuto

il tasto [SOMMA] per visualizzare le memorizzazioni poi premere tasto [ freccia -> ] visualizzerà

[CLEAR -] premere il tasto INVIO per cancellare .

### 3.5 FUNZIONE CONTAPEZZI

Per utilizzare la funzione contapezzi è prima necessario verificare che tale funzione sia abilitata (in SetUp al passo 1 dovrà essere inserita la voce "Cot")

- Premere il tasto "Fn" (la spia Fn si accenderà)
- Posizionare sul piatto i campioni da contare
- Tenere premuto a lungo il tasto "Fn" fino alla comparsa del numero di campioni (questo valore è modificabile ed impostabile con l'utilizzo delle frecce)
- Premere "INVIO" per conferma e l'indicatore mostrerà il numero di campioni
- Con il tasto "Fn" è possibile commutare da peso a pezzi

### 3.5 SET-UP PARAMETRI

È possibile entrare nella modalità di impostazione dei parametri mantenendo premuto il tasto "FN" in stato di pesatura normale fino a quando non si attiva il segnale acustico e l'indicatore mostrerà la scritta "FN -". Le operazioni dettagliate sono le seguenti:

Steps	Funzione tasti	Display	Note
1	"↑" cambia "INVIO" conferma	【Fn **】	<b>OPZIONI DI PESATURA:</b> <b>【 Lb 】:</b> In pesatura, premendo il tasto "FN" permette di cambiare tra "Kg" e "Lb" <b>【 ANL】:</b> In pesatura, premendo il tasto "FN" permette di anilare la pesata animali <b>【 Cot 】:</b> In pesatura, premendo il tasto "FN" permette di abilita la funzione contapezzi <b>【 LoC 】:</b> In pesatura, premendo il tasto "FN" permette di bloccare il peso <b>【 AM2 】:</b> <b>【 AM3 】:</b> <b>【 -- 】:</b> Non permette di spostarsi dalla pesatura standard in Kg
2	"↑" cambia "INVIO" conferma	【PS **】	<b>RISPARMIO ENERGETICO:</b> <b>【oFF】:</b> disattivato <b>【 oN】:</b> attivato. Il risparmio energetico entra in azione dopo 5 minuti di inattività. Il display mostra solo un segment in movimento. Alla sollecitazione (da peso o da tastier) l'indicatore ritorna attivo <b>【onP】:</b> l'indicatore si spegnerà automaticamente dopo 5 minuti di inattività.
3	"↑" cambia "INVIO" conferma	【br ****】	<b>IMPOSTAZIONI VELOCITÀ DI TRASMISSIONE:</b> 600~9600bps
4	"↑" cambia "INVIO" conferma	【Co *】	<b>IMPOSTAZIONE DELLA MODALITÀ DI COMUNICAZIONE:</b> 1~6 Vedi tabella sotto riportata
5	Soglia superiore	【H *****】	<b>IMPOSTAZIONE DELLA SOGLIA SUPERIORE:</b> Premi "→" per spostare la cifra lampeggiante Premi "↑" per incrementare la cifra lampeggiante Premi "INVIO" per confermare quanto impostato
6	Soglia inferiore	【L*****】	<b>IMPOSTAZIONE DELLA SOGLIA INFERIORE:</b> Premi "→" per spostare la cifra lampeggiante Premi "↑" per incrementare la cifra lampeggiante Premi "INVIO" per confermare quanto impostato

### 3.6 CALIBRAZIONE

Nel caso di strumenti omologati l'operazione di calibrazione è consentita solo al personale autorizzato; la rimozione del sigillo di chiusura (fig.1 pg 3) comporta la necessità di dover legalizzare nuovamente lo strumento facendo eseguire la VP da un laboratorio autorizzato. Per accedere alla calibrazione dello strumento premere il pulsante posteriore protetto dal coperchietto con apposto il **sigillo metrico** a strumento acceso. Di seguito sono riportati i dettagli:

Passi	Operative	Display	Informazioni operative
		<b>【CAL】</b>	Messaggio che indica che siamo in Calibrazione. Premere "INVIO" per il passo successivo
1	"↑" scelta divisione	<b>【E 01】</b>	<b>Divisione di lettura:</b> 1、2、5、10、20、50 confermare con INVIO
2	"↑" scelta Punto decimale "INVIO" conferma	<b>【dC 0】</b>	<b>Punto decimale:</b> scegliere la posizione del punto decimale Confermare con "INVIO"
3	Capacità MAX strumento	<b>【F030.00】</b>	<b>Impostare la capacità Massima dello strumento:</b> Premere "→" per spostare il numero da modificare ( lampeggia ) Premere "↑" per incrementare il numero lampeggiante Premere "INVIO" per confermare e passare allo step successivo
4	Zona Gravitazionale	<b>【 9.80451】</b>	<b>Impostare il valore in base alla tabella GRAVITAZIONALE di dove lo strumento è destinato l' utilizzo.</b> (ES: VA = 9.80451 ECC)
5	Confermare a peso stabile	<b>【no LoAd】</b>	<b>Calibrazione di Zero:</b> alla presenza di questo messaggio assicurarsi che la bilancia sia a zero e che il peso sia stabile quindi confermare con la pressione del tasto "INVIO"
6	Taratura con pesi campione	<b>【AdLoAd】</b> Dopo 2 secondi il display indicherà il peso di calibrazione <b>【003.000】</b>	<b>Calibrazione Pesì:</b> Caricare il peso di calibrazione, se diverso da quello indicato potrà essere modificato Premere "→" per spostare il numero da modificare ( lampeggia ) Premere "↑" per incrementare il numero lampeggiante Premere "INVIO" per confermare, dopo 5 secondi a peso stabile la calibrazione sarà terminata e l'indicatore tornerà in modo pesatura. Esempio: 3000
	Ritorno al modo pesatura	<b>【 3.000】</b>	Dopo la calibrazione verrà visualizzato il peso.

Dopo essere entrati nello stato di calibrazione e visualizzato **【CAL】**, premere "↑" e l'indicatore visualizzerà **【Zero】** e quindi premere "INVIO" per accedere all'impostazione per altri parametri di set-up. Di seguito sono riportati i dettagli:

Steps	Operation	Display	Note
		<b>【Zero】</b>	Ingresso ai parametri di peso. Premere "INVIO" per entrare
1	"↑" aumenta "INVIO" conferma	<b>【Zot *.*】</b>	<b>Zero Tracking:</b> 0~4d
2	"↑" aumenta "INVIO" conferma	<b>【nt **】</b>	<b>Percentuale di Set Zero:</b> 0, 2, 4, 10, 20, 100 % della Capacità Massima
3	"↑" aumenta "INVIO" conferma	<b>【At **】</b>	<b>Auto Set Zero:</b> 0, 2, 4, 10, 20, 100 % della Capacità Massima
4	"↑" aumenta "INVIO" conferma	<b>【FL **】</b>	<b>Filtro:</b> <b>【Stb】</b> : Standard

			【SEn】 : Sensibile
--	--	--	-------------------

**TABELLA PARAMETRI DI COMUNICAZIONE SERIALE**

Serial	Number of each frame	Note
1	8	Reversely send the Net Weight date. For example if the net weight is 23.45kg, ASCII code 54.3200 will be sent. And if the net weight is - 23.45kg, ASCII code 54.320- will be sent.
2	8	Reversely send Gross Weight date. The format is same as serial 1
3	14	Positively send the Net Weight date with unit. For example if the netweight is 23.45kg, ASCII code =0023.45 (kg) will be sent. End with Hex number 0D, 0A
4	14	Positively send the Net Weight date with unit. The format is same as serial 3
5	No confirm	<b>Order Response Mode:</b> Order mode 02 "Order" 03 (Hex) There are 5 pices order, ASCII code 'A'~'E'. Take gross weight 23.45kg, netweight13.45kg and tare 10.00kg for example 'A':Read gross weight, indicator back:GW:0023.45(kg) 'B':Read net weight, indicator back:NW:0013.45(kg) 'C':Read tare, indicator back:TW:0010.00(kg) 'D':Manually zero, indicator back:'D' 'E':Tare operation, indicator back:'E' <b>All order back add 02 at the begining and 03 at the end (Hex)</b>
6		Net and total weight can be automatically output in Total operation and the date can be printed if connected with serial printer

## 4.0 ERRORI

Display	Note
<b>Err 01</b>	Zero impossibile (fuori dal range di zero)
<b>Err 02</b>	Requisiti di totale non soddisfacenti
<b>Err 03</b>	Sovraccarico
<b>Err 04</b>	Peso non stabile durante la calibrazione
<b>Err 05</b>	Carico troppo basso oppure carico di calibrazione troppo piccolo
<b>Err 09</b>	Memoria danneggiata
<b>Err 10</b>	Perso il programma di funzionamento (portarlo alla casa madre)

Questo prodotto rientra nel campo di applicazione della Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Per disfarsi dell'apparecchio, in quanto composto da diversi materiali che possono essere riciclati presso le strutture adeguate, occorre accertarsi di affidarlo ad imprese specializzate sia per il trasporto che per il trattamento dei rifiuti. A tal scopo occorre informarsi e ricercare le imprese atte a ricevere il prodotto per lo smaltimento ed il suo successivo corretto riciclaggio.

Si ricorda, inoltre, che a fronte di acquisto di apparecchio equivalente, il produttore è tenuto al ritiro del prodotto da smaltire.

Il prodotto non è potenzialmente pericoloso per la salute umana e l'ambiente, non contenendo sostanze dannose come da Direttiva 2011/65/UE (RoHS), ma se abbandonato nell'ambiente impatta negativamente sull'ecosistema.

Leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta. Si raccomanda di non usare assolutamente l'apparecchio per un uso diverso da quello cui è stato destinato, essendoci il pericolo di shock elettrico se usato impropriamente.



**Il simbolo del bidone barrato, presente sull'etichetta posta sull'apparecchio, indica la rispondenza di tale prodotto alla normativa relativa ai rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'abbandono nell'ambiente dell'apparecchiatura o lo smaltimento abusivo della stessa sono puniti dalla legge.**



---

# DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ / GARANZIA

Il presente dispositivo è conforme agli standard essenziali e alle altre normative pertinenti dei regolamenti europei applicabili. La Dichiarazione di Conformità è disponibile all'indirizzo Internet [www.indexcom.eu](http://www.indexcom.eu)

## GARANZIA

La garanzia è di UN ANNO dalla consegna dello strumento e consiste nella copertura gratuita della manodopera e dei ricambi per STRUMENTI RESI FRANCO SEDE della VENDITRICE. La garanzia è valida in caso di guasti NON imputabili al Committente (ad es. uso improprio) e NON imputabili al trasporto.

Se, per qualsiasi ragione, l'intervento è richiesto (o é necessario) presso il luogo di utilizzo, saranno a carico del Committente le spese per la trasferta del tecnico: tempi e spese di viaggio ed eventualmente vitto e alloggio.

Se lo strumento è spedito a mezzo corriere, le spese di trasporto (a/r) sono a carico del Committente.

La GARANZIA DECADE nel caso di guasti dovuti ad interventi di personale non autorizzato o di collegamenti ad apparecchiature applicate da altri o per errato inserimento alla rete di alimentazione.

È ESCLUSO qualsiasi indennizzo per danni, diretti o indiretti, provocati al Committente dal mancato o parziale funzionamento degli strumenti od impianti venduti, anche se durante il periodo di garanzia.

## TIMBRO CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO

